

(How would you say "big mother"?)

"piapia"

(What is the word for "children"?)

"tē re pē de". "tē re pe" means "children". Means little kids, you know.

(When a kid gets to be about sixteen, what is he called then?)

"uk rūpitsi". Means just a young boy. But Shay (Mary's 13 year old grandson) is "tui nap". He's a little boy, "tui nap". "tui tui nap" means Real little boy. "tui" means "little" and "tui nap" means "little boy".

("man"?)

"a nap".

(Does that "nap" part mean anything by itself?)

"naph" means, you know, "your shoes". "re. naph" means "my shoes".

(Does it also mean foot?)

Yes. "nēⁱ nap" my foot.

(Is that a difference there?)

Just a little difference.

(What about a little girl child?)

"tē ta tē waep" means "little girl".

(What about "young woman"?)

"naeph".

(How would you say "woman"?)

"waeph".

(What about "old woman"?)

"pu tē p" means "old woman".

(How do you decide what to call somebody?) Let's say if you met somebody. How do you decide whether somebody is a woman or an old woman?)

Young woman and old woman?

(Yeah. Is there any kind of age or things they do or...)

No. All you say to young woman is "uk waeph" means "young woman".